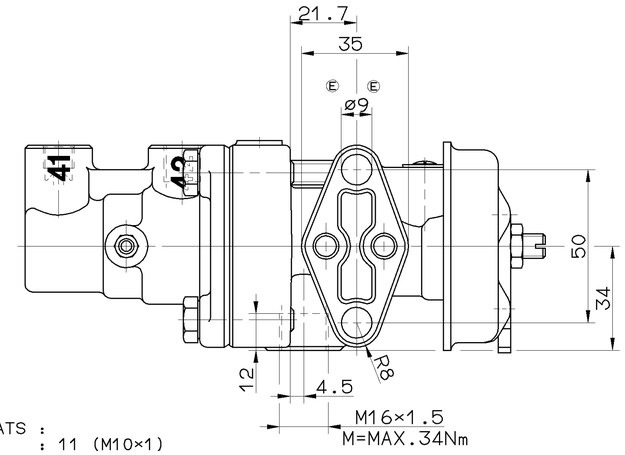
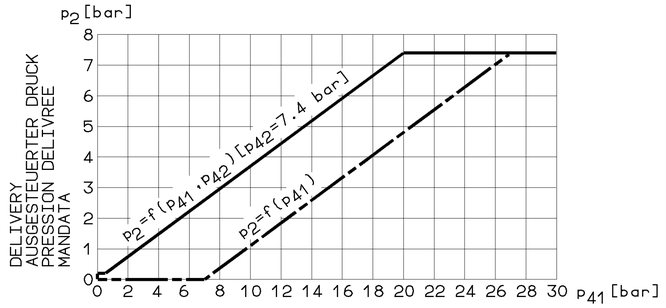
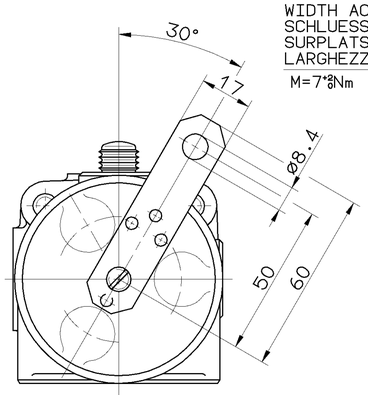


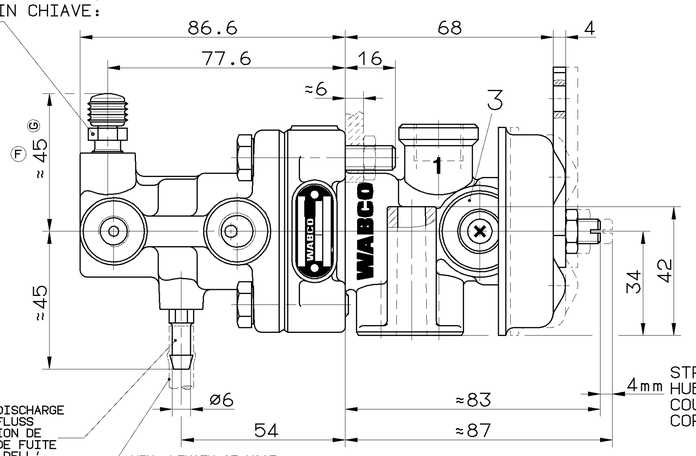


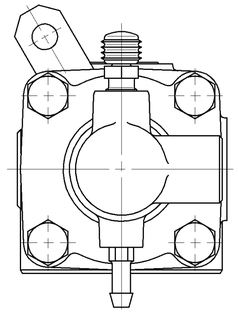
HYDRAULIC CONTROL PRESSURE
HYDRAULISCHER STEUERDRUCK
PRESSION HYDRAULIQUE DE COMMANDE
PRESSIONE IDRAULICO DI COMANDO

WIDTH ACROSS FLATS :
SCHLUESSELWEITE : 11 (M10×1)
SURPLATS :
LARGHEZZA IN CHIAVE:

M=7^{+2}_{0}Nm Ⓕ







STROKE
HUB
COURSE
CORSA

LEAK OIL DISCHARGE
LECKOELABFLUSS
RECUPERATION DE
L' HUILE DE FUITE
RECUPRERO DELL'
OLIO DEFLUITO

MIN. LENGTH OF HOSE:
MINDEST-SCHLAUCHLAENGE:
LONGUEUR DE FLEXIBLE MINI: 200mm
LUNGHEZZA DI FLESSIBILE MIN:

	SUPPLY	OUTLET	EXHAUST
	VORRAT	AUSGANG	ENTLUEFTUNG
1	ALIMENTATION	SORTIE	ECHAPPEMENT
	ALIMENTAZIONE	USCITA	SCARICO

41	HYDRAULIC CONTROL PRESSURE HYDRAULISCHER STEUERDRUCK PRESSION HYDRAULIQUE DE COMMANDE PRESSIONE IDRAULICO DI COMANDO	42	PNEUMATIC CONTROL PRESSURE PNEUMATISCHER STEUERDRUCK PRESSION PNEUMATIQUE DE COMMANDE PRESSIONE PNEUMATICA DI COMANDO

MEDIUM PNEUMATIC PART: AIR
MEDIUM PNEUMATIKTEIL: LUFT
FLUIDE PARTIE PNEUMATIQUE: AIR
FLUIDO PARTE PNEUMATICA: ARIA

WORKING PRESSURE: (TEMPORARILY:
BETRIEBSDRUCK: (KURZZEITIG:
PRESSION D'UTILISATION: p_e max.= 7 bar (DE COURTE DUREE: p_e max.= 10 bar)
PRESSIONE DI ESERCIZIO: (BREVE TEMPO SOLO:

MEDIUM HYDRAULIC PART: BRAKE FLUID
MEDIUM HYDRAULIKTEIL: BREMSFLUESSIGKEIT
FLUIDE PARTIE HYDRAULIQUE: LIQUIDE DE FREIN
FLUIDO PARTE IDRAULICA: LIQUIDO PER FRENI

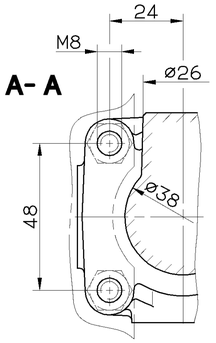
WORKING PRESSURE: (TEMPORARILY:
BETRIEBSDRUCK: (KURZZEITIG:
PRESSION D'UTILISATION: p_e max.= 50 bar (DE COURTE DUREE: p_e max.= 120 bar)
PRESSIONE DI ESERCIZIO: (BREVE TEMPO SOLO:

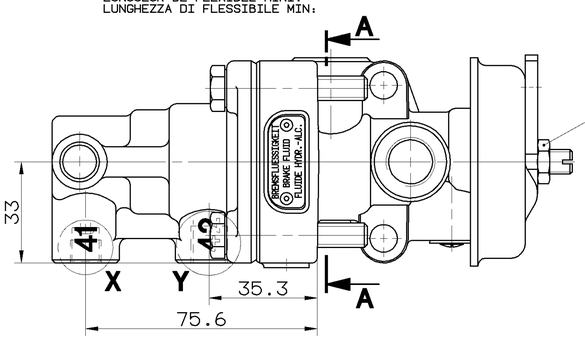
HYDRAULIC WORKING VOLUME:
HYDRAULISCHES ARBEITSVOLUMEN: 41 ≤ 2.0 cm³
VOLUME HYDRAULIQUE ABSORBE:
VOLUME IDRAULICO ASSORBITO:

RESIDUAL PRESSURE IN THE HYDRAULIC SYSTEM:
RUECKHALTEDRUCK IM HYDRAULIKSYSTEM:
PRESSION DE RETENUE AU SYSTEME HYDRAULIQUE: p_{41} ≤ 0.1 bar
PRESSIONE DI RITENUTA NEL SISTEMA IDRAULICO:

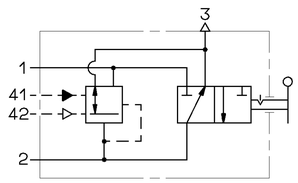
THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: -40°C...+80°C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

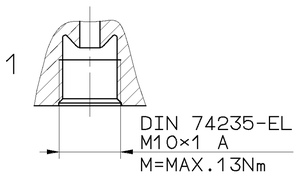
INSTALLATION: VENTING SCREW MUST BE AT TOP
EINBAULAGE: ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE MUSS NACH OBEN ZEIGEN
POSITION D'INSTALLATION: BOUCHON DE PURGE DOIT ETRE MONTE EN HAUT
POSIZIONE DI MONTAGGIO: LA VITE DI SCARICO DEVE ESSERE IN ALTO

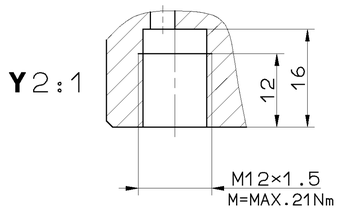


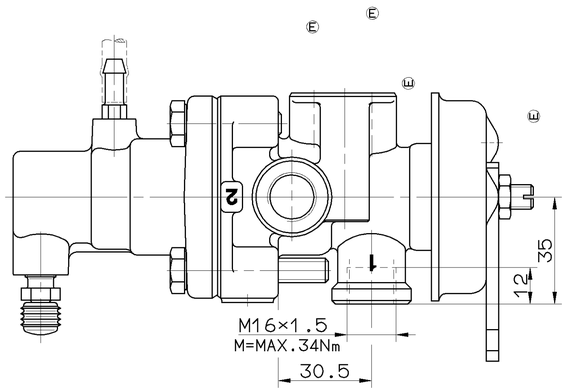


MARKED WITH RED PAINT
MIT ROTEM LACK GEKENNZEICHNET
MARQUE AVEC VERNIS ROUGE
MARCARE CON VERNICE ROSSA



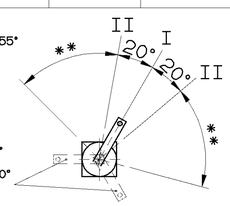






POSITION OF LEVER HEBELSTELLUNG POSITION DU LEVIER POSIZIONE DELLA LEVA		I	II
	P1	7 bar	7 bar
	P2	0 bar	7 bar

ADDITIONAL STROKE:
** UEBERHUB:
COURSE ADDITIONELLE: MAX. 55°
SOVRACCORSA:



HANDBRAKE LEVER
ADJUSTABLE BY 120°
HANDBREMSHEBEL
VERSTELLBAR UM 120°
LEVIER DU FREIN
A MAIN REGLABLE
TOUS LES 120°
LEVA DI COMMANDO
A MANNO REGOLABILE 120°

GENERAL SPECIFICATION: JED-334								
FURTHER TECHNICAL DATA:								
DOC. CODE:			SHEET:		TO			
GENERAL TOLERANCES								
CLASS 1)		RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)						
		≤50	> 50 ≤180	>180 ≤400	>400			
FINE		0,5	1,0	1,5	2,0			
MEDIUM	×	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°		
COARSE		2,0	3,5	5,0	6,5			
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152								
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED								

060583	1×G	99-04-09	
059672	2×F	98-11-19	
059616	6×E	97-07-31	
051798	1×D	94-12-01	
DCN-NO.	REV.	DATE	

CADAM-DRAWING COPYRIGHT		WABCO			
DATE	SIGNATURE				
DRAWN: 94-12-01 GIESEKE		TRAILER CONTROL VALVE ANHAENGER-STEUERVENTIL VALVE DE COMMANDE DE REM. VALVOLA DI COMANDO FR. RI.			
CHECKED: MB					
STANDARDIZATION: HEINE					
MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.			
1.4 KG	1:1 (2:1)	470 015 252 0	DOC. CODE 605	SHEET 1/1	
SIZE A 1	T.R.I. 140		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR 470 015 252 0 (D) DF 85-11-29	

100mm

EXPERT CODE 737

PRODUCT TYPE 01X

1329/016/04.93

600/603

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU A DES TIERS SONT INTERDITES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUS DROITS RESERVES EN CAS DE DEPOT DE BREVET, DE MODELE D'UTILITE OU DE DESSIN, CE DOCUMENT DA NOTRE SOCIETE EST PROTEGE PAR LA LOI SUR LA PROPRIETE INTELLECTUELLE. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE DEPOSER NOUS-MEMES TOUT BREVET OU MODELE D'UTILITE OU DESSIN OU MODELE DE NOTRE CONTENU. NOUS NOUS OPPOSONS A TOUTE UTILISATION ABUSIVE, NOTAMMENT A TOUTE REPRODUCTION ET DIFFUSION DE NOS DOCUMENTS PAR DES MOYENS DE REPRODUCTION ET DE DIFFUSION ELECTRONIQUES.

DIESE UNTERLAGE DARF OHNE UNSERE AUSDRUECKLICHE ZUSTIMMUNG WEDER VERVIELFAELTIGT NOCH DRITTEN MITGETEILT NOCH ANDERWEITIG VERWERTET WERDEN. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER ERTEILUNG EINES PATENTES, GEBRAUCHSMUSTERS ODER GESCHMACKSMUSTERSCHUTZES VORBEHALTEN.

NON È PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A TERZI, SENZA NOSTRO ESPRESSO CONSENSO SCRITTO. TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI IN CASO DI DEPOSITO DI BREVETTO, DI MODELLO DI UTILITÀ O DI DISEGNO, QUESTO DOCUMENTO DA NOI PREPARATO È PROTETTO DALLA LEGGE SULLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE. NOI CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI DEPOSITARE NOI STESSI BREVETTI, MODELLI DI UTILITÀ O DISEGNI RELATIVI AL NOSTRO CONTENUTO. CI OPPONIAMO A QUALSIASI USO ABUSIVO, IN PARTICOLARE ALLA RIPRODUZIONE E DIFFUSIONE DEI NOSTRI DOCUMENTI MEDIANTE MEZZI ELETTRONICI DI RIPRODUZIONE E DIFFUSIONE.

THIS DOCUMENT, AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN WITHOUT OUR EXPRESS AUTHORISATION. ALL RIGHTS RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANTING OF A PATENT, UTILITY MODEL OR DESIGN, THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT PROTECTION.